



MUNICIPIUL TÂRGU MUREȘ

ROMÂNIA – 540026 Târgu Mureș, Piața Victoriei nr. 3

Tel: 00-40-365-882066 ♦ Fax: 00-40-365-882066 ♦ www.tirgumures.ro

Act aditional 1, nr. 48.499/13.09.2024 la Contractul nr. 46.224/30.08.2024

Părțile contractante:

Municipiul Târgu Mureș, cu sediul în Târgu Mureș, Piața Victoriei, nr.3, având cod fiscal 4322823, cont IBAN RO 82 TREZ 24A6 7050 1591 100X, deschis la Trezoreria Târgu Mureș, reprezentat prin primar Soós Zoltán,

și

Asociația Stone Hill cu sediul în [redacted] nr. [redacted], ap. [redacted], județul [redacted], cod fiscal [redacted], cod IBAN nr. [redacted] deschis la [redacted] reprezentată prin [redacted], având funcția de Președinte, denumit în continuare PRESTATOR,

În baza notei primite de la Cabinet Primar, conform prevederilor art. 18 din Contract au convenit de comun acord la modificarea Contractului nr. 46.224/30.08.2024, după cum urmează:

" **Art.1** Obiectul prezentului Contract îl constituie, asigurarea de către PRESTATOR a susținerii unei prestații artistice (spectacol interactiv pentru copii în limba română și maghiară) de către Asociația Stone Hill la manifestarea culturală publică, nepatrimonială și nonprofit – Acțiuni Neprevăzute: Inaugurarea Parcului Substejeriș ce se va desfășura în data de **15 septembrie 2024** în Târgu Mureș."

" **Art.3.** Durata prestației efective este de minimum 60 min în data de **15 septembrie 2024**, începând cu ora **18:00** în Parcul Substejeriș din Târgu-Mureș."

Încheiat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Primăria Municipiului Târgu Mures

Primar,
Soós Zoltán

Direcția Economică
Director ex.

DASCPC
Director ex.

SACSTL
Șef Serviciu

Viza juridică



Asociația Stone Hill

Președinte,



MUNICIPIUL TÂRGU MUREȘ

PRIMĂRIA

ROMÂNIA – 540026 Târgu Mureș, Piața Victoriei Tel: 00-40-365-88.20.66,
Fax: 00-40-365-88.20.66 e-mail:ong@tirgumures.ro

CONTRACT

Nr.46.224 din 30.08.2024

I PĂRȚILE CONTRACTANTE

- **Municipiul Târgu Mureș**, cu sediul în Târgu Mureș, Piața Victoriei, nr.3, având cod fiscal 4322823, cont IBAN RO71TREZ24A6 7033 0203 030X deschis la Trezoreria Tg. Mureș, reprezentată prin Soós Zoltán – Primar, denumit în continuare **BENEFICIAR**

și

- **Asociația Stone Hill** cu sediul în [redacted], nr. [redacted], ap. [redacted], județul [redacted] cod fiscal [redacted], cod IBAN nr. [redacted] deschis la [redacted] - reprezentată prin [redacted], având funcția de Președinte, denumit în continuare **PRESTATOR**,

în baza Legii nr.8/1996 cu modificările și completările ulterioare și a Legii nr.98/2016 cu modificările și completările ulterioare

II OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1 Obiectul prezentului Contract îl constituie, asigurarea de către **PRESTATOR** a susținerii unei prestații artistice (spectacol interactiv pentru copii în limba română și maghiară) de către Asociația Stone Hill la manifestarea culturală publică, nepatrimonială și nonprofit – Acțiuni Neprevăzute: Inaugurarea Parcului Substejeriș ce se va desfășura în data de 14 septembrie 2024 în Târgu Mureș.

III DURATA CONTRACTULUI

Art.2. Prezentul Contract se derulează de la data semnării până la stingerea tuturor obligațiilor.

Art.3. Durata prestației efective este de minimum 60 min în data de 14 septembrie 2024, începând cu ora 17 în Parcul Substejeriș din Târgu-Mureș.

IV PLATA ȘI MODALITĂȚI DE PLATA

Art.4. Beneficiarul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului.

Art.5. Prețul convenit pentru executarea contractului plătit prestatorului de către beneficiar este de **5.000 lei** (suma reprezentând drepturi, taxe și impozite incluse).

Art.6. Plata se va face, în lei prin virament, în termen de 45 de zile lucrătoare de la efectuarea prestației, pe baza documentelor emise de către **PRESTATOR**.

V. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI:

Art.7. PRESTATORUL are următoarele obligații:

- a) să asigure prezența artiștilor, cu o oră înainte a prestației menționate la **Art. 3** al prezentului contract;
- b) să transmită rider-ul tehnic BENEFICIARULUI, cu cel puțin 5 zile înainte de efectuarea prestației;
- c) să asigure prezența artistului la probele de sunet la orele specificate de beneficiar.
- d) să coopereze cu BENEFICIARUL în realizarea tuturor acțiunilor promoționale legate de eveniment;
- e) să prezinte și să elibereze documente justificative privind suma care face obiectul prezentului contract;
- f) să răspundă pentru deținerea și utilizarea drepturilor de autor asupra materialelor interpretate în cadrul evenimentului de la art.1, potrivit legislației în vigoare;
- g) să răspundă material și civil (sau penal, dacă e cazul) pentru pagubele aduse BENEFICIARULUI, ca urmare a neefectuării prestației în condițiile stabilite prin prezentul Contract;
- h) Să permită captarea de imagini în format digital, înregistrare de imagini pe suport optic (pentru arhiva instituției), prelucrare și transmisia prin cablu a imaginilor la ecranul cu led.
- i) să respecte prevederile prezentului Contract.

VI. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI:

Art.8. BENEFICIARUL are următoarele obligații:

- a) să efectueze plata prestației artistice în condițiile stabilite de prezentul contract;
- b) să asigure condițiile tehnice pentru buna desfășurare a prestației;
- c) să asigure cazarea artiștilor invitați după cum urmează : .
- d) să respecte prevederile prezentului Contract.

VII. FORȚA MAJORĂ

Artt. 9. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

Art.10. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul Contract, pe toată perioada în care acționează aceasta.

Art.11. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art.12. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor.

VIII . ALTE CLAUZE

Art.13. În cazul neefectuării sau efectuării defectuoase a prestației, PRESTATORUL datorează BENEFICIARULUI daune-interese în valoarea dublului sumei convenite în cadrul prezentului Contract;

Art.14. Conflictele sau litigiile ivite în derularea prezentului Contract se soluționează pe cale amiabilă, iar în cazul în care acest fapt nu este posibil, părțile se vor adresa instanței din localitatea unde își are sediul BENEFICIARUL.

Art.15. Orice notificare scrisă pe care oricare dintre părți o adresează celeilalte referitoare la derularea prezentului Contract va fi transmisă la adresele mai sus menționate ale BENEFICIARULUI respectiv PRESTATORULUI și poate fi transmisă prin scrisoare recomandată, copii fax sau telex și va fi considerată „transmisă” numai când va fi primită în cursul normal de transmisie.

Art.16. Părțile contractante nu vor cesiona drepturile și obligațiile ce le revin, în baza prezentului contract, unei terțe persoane, fără acordul scris al celeilalte părți.

Art.17. Prevederile prezentului contract se completează cu dispozițiile legale în materie.

Art.18. Rezilierea sau modificarea clauzelor prezentului Contract se poate face doar cu acordul scris al ambelor părți.

Primăria Municipiului

Târgu Mureș

Primar,
Soós Zoltán



Direcția Economică
Director ex.

DASCPC
Director ex.

SACSTL
Șef Serviciu

Viza juridică

Asociația Stone Hill

Președinte,

